

### 花街皇后身後世

「花街皇后」陳麗芬，在九龍經營「私寨」，而且不止開設一家，經常在各處地方物色「新血」。因是陳麗芬明白，若大的生意，是要自己賣身給老，而從那筆身價中扣回貸款的二千元。老上為人爽快，向陳麗芬提出條件：

- 一、由公司付出一千元，作為身價也。上則人工也。
- 二、訂明幫助公司三年。
- 三、三年期內，所有買賣所得，都歸公司，但每日可支回一宵夜錢一千元。
- 四、客人的額外賞賜，公司不加過問。
- 五、合約未滿之前，不得擅自出外，縱有要事，亦須得監護許可。
- 六、女中途中毀約，須將收去的七千元加倍賠償。
- 七、合約滿後，女方可成為自由身，如雙方同意，可以續約，待遇另行訂定。

老王解釋，他們所設的「私寨」，收費大衆化，每次只收拾元。通常的客人，都是額外的賞賜，還有其內收入都歸公司，實際上不是那麼一回事。

老王和老陳，雖甜言蜜語，說得陳麗芬心動，但不肯立即席客應許。考慮兩天，老陳也放長了繩子，容許她兩天考慮。

▲跳下火坑

其實老陳已算得準，在她應允後，由他們所料，陳麗芬經過深思熟慮後，終於跳下火坑。

促使她下此決心的，是她丈夫太不長進，太不成器，令她感到無法共同生活下去。

就當她準備答覆老陳的前一晚，陳麗芬在外邊和一三不四的朋友混鬧，喝得酩酊大醉歸來。

在平日，兩口子已經感情不洽，做妻子的，睡不起這好模樣，做丈夫的，從來沒有給他好臉色。

### 打片實業公司

Pender Realty 682-1851  
611 MAIN ST., VANCOUVER.  
本公司定於十一月廿六日遷址文華大廈二樓照常為僑界服務敬希移玉惠顧

### 劉富

承接裝修  
油漆 土木工程  
新電話 879-4389  
地址 636 E. 14 Ave

### 名園大酒家

(茶市部：每星期七天營業)  
香港十大金像獎紅星  
電眼美人陳和小姐  
依人小島依 依小姐  
聯合演唱  
鍾植大樂隊伴奏  
地址：雲高華打街  
電話：一四一四七號  
定座電話：六八三  
四七二二

### 金冠大酒樓

Golden Crown Restaurant Canada Ltd.  
122-128 W. Hastings St. Vancouver B.C. Canada  
號八式一至式一街西定士喜華哥溫  
Tel. 688-6631 (3 Lines)  
粵菜正宗  
早午茶市  
茗茶美點  
晚飯小酌  
喜筵壽壽  
社團宴會  
龍鳳禮堂  
貴賓廳房  
歡迎預定

### 永興裝修公司

油漆 木工 土庫 廚房  
水喉 廁所 家庭 電器  
新舊 房屋 接裝 修理  
大小 工程 無任 歡迎  
電話：八七四一八四六

### 中和公司

CHUNG WO HONG CO.  
Telephone 685-9612  
368 POWELL ST. VANCOUVER B.C.  
各江雜貨  
地道藥材  
膏丹丸散  
瓷器碗碟  
零沽批發  
極表歡迎

### 加拿大首接

人壽保險公司  
華人代理伍偉權  
對燕梳研究有十餘年之經驗，個別之服務各有不同，凡對兒女大學教育準備金，家庭保險，房屋抵押，疾病和意外保險，生意保險，扣除入息稅，退休儲蓄金，生意股東等各種保險，如蒙賜顧，請電話接洽。

### 漢記麵家

HON'S WUN-TUN HOUSE LTD.  
地址：五二四號 電話：688-7018  
全蛋雲吞皮  
銀絲細生麵  
新鮮沙河粉  
批發零沽  
一律歡迎

### 利煙草有限公司

Heatley Trading Co. Ltd.  
129 Keefer Street  
Vancouver 4, B.C.  
Phone 681-7595  
各種香煙  
代理  
麻糖發行  
大小光顧一律歡迎  
近緬甸街西邊  
半個街口

### Harry James Agencies Ltd.

Insurance and Real Estate  
606 Main St. 684-1377  
我們能給閣下一個忠實的答案  
電話：六八四一三三七  
華埠代理人黃文生  
吳悅榮同啓

### 莊士頓駕駛學校

易學速成，教法新穎，更可向政府取回津貼五十元，本校備有專人翻譯筆試，請與王志龍君接洽。  
電話：325-7965  
324-7025  
校址：六六八二緬街

### 活氏傢俬電器公司

WOSK'S LTD.  
62 W. Hastings St.,  
Vancouver 4, B.C.  
Phone: 685-0111  
本公司經營四十年，現擴張營業，共開支店十二間，向蒙華友光顧，不勝感謝，茲為便利起見，特聘請黃金榮君 (Mr. Jimmy Yuen) 為各位服務。  
本號專售各名廠彩色電視機、電爐、電櫃、洗衣機、盤碗機、家庭用具、檯椅、床、地毯。其他各種傢俬俱全，貨多揀擇，價錢相宜，如蒙光顧，請與黃金榮君用華語接洽，極表歡迎。

### 黃經紀

Wong Horne Agencies  
General Insurance Agent  
441 GORE AVENUE  
VANCOUVER 4, B.C.  
會計事務  
辦理報稅  
商業經紀  
各項燕梳

### 誌里冷氣工程

專科大小商業凍房冷氣工程。設計裝置及修理。忠誠為僑胞服務。快捷妥當。  
電話：八七式、壹〇三九  
3142 Main St. Vancouver 10, B.C.

### 鳳城小館

PHOENIX WUN TUN HOUSE  
237 E. Hastings Vancouver, B.C.  
Phone: 681-5924  
鳳城風味  
蝦肉云吞  
羊城粥品  
銀絲細麵  
各式油麵  
鹹水牛什  
營業時間：上午十一時至凌晨二時  
每星期營業七天

### 龍鳳閣酒家

LOON FOON KWOK RESTAURANT  
155 EAST PENDER ST. VANCOUVER, 4, B.C.  
PHONE: 683-1935  
晨早粥品 星期美點  
晚飯小菜 壽筵喜酌  
出爐蛋撻 買二送一  
西餅麵飽 買五送一  
(七天營業)  
時一十五晚至時九早晨：間時業營

### 達民電器

承接工商業電力工程 免費估價  
電話：253-0738, 684-7934

### 新城餅家餐室

NEW TOWN BAKERY & RESTAURANT LTD.  
168 EAST PENDER ST.  
Telephone: 689-7835  
承接訂製  
各款婚禮  
壽慶花糕  
社團茶會  
特式點心  
中秋月餅  
中西式餐  
歡迎惠顧

### 華南麵廠

Top-Valu Food Products Ltd.  
575 E. Cordova St., Vancouver 4, B.C.  
Phone: 253-4558 V6A 1L8  
各種麵食  
日日生鮮  
超等乾麵  
爽滑可口  
新製機器  
名師精製  
大小光顧  
均極歡迎

### 旗旗麵廠

Northwest Food Products Limited  
355 Powell St. Vancouver 4, B.C. Phone 684-2820  
五磅十扎  
花旗麵  
雲吞麵  
花旗麵  
蒸雲吞  
鮮雲吞  
鮮春捲  
鮮春捲  
幸運餅  
迎歡辦索發批沽零

### 海宏

精工鉗瓦面補漏  
承接裝修油漆  
修理陽台水喉  
電話：九八六一

### 納偉旅行社

總行：溫哥華41東街1975號電話324-6361  
華埠分行：片打東街185號電話689-0501  
香港：\$499  
除上列之特價機票來回香港外，本社更代理各大航空公司之特價機票，前往日本、台灣、香港、菲律賓及星加坡等東南亞各地。  
本社外埠之電話聯絡處：  
點問頓 Edmonton 424-3188  
城多利 382-1597 西雅圖 722-2872

### 元昌肉食公司

DOLLAR MEAT STORE  
266 E. PENDER STREET  
TEL. 681-1052  
脆皮大乳鴨  
脆皮白切雞  
美味桂花腸  
鮮明肉類  
承接金豬  
逢星期一休息

### 英皇電器修理工程

合格師傅，新裝電火，免費估價，電燈修理。  
電話：八八八八八八八八  
周慶偉 視光學博士  
驗眼配鏡專家  
精配隱形眼鏡  
JACK K. CHOW  
RAYMOND S. CHOW OD.  
OPTOMETRIST TEL. 685-8231  
685-8232  
518 Main St. Vancouver 4, B.C.